

MP3-CD Soundmachine

AZ3067

User Manual
Manuel d'utilisation
Manual del usuario
用戶手冊



Meet Philips at the Internet

<http://www.philips.com>



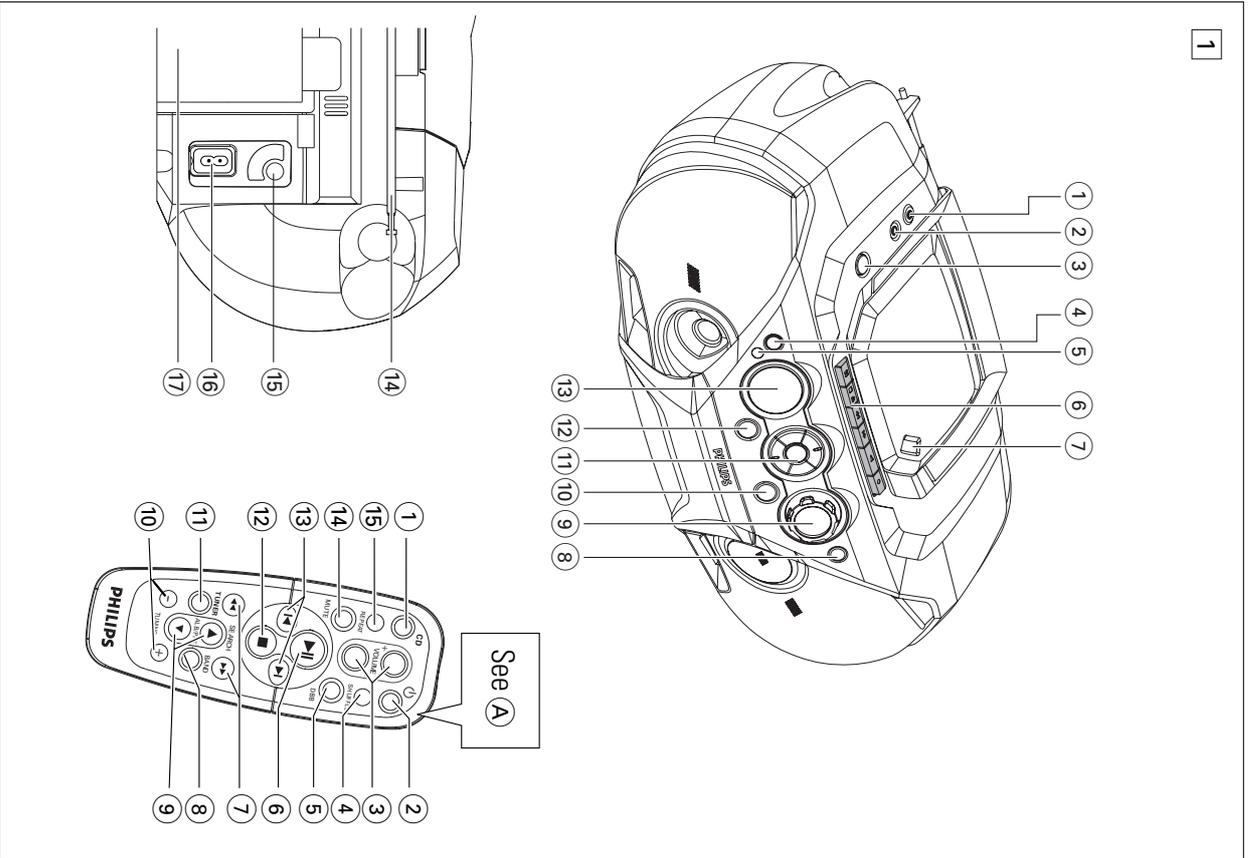
AZ 3067



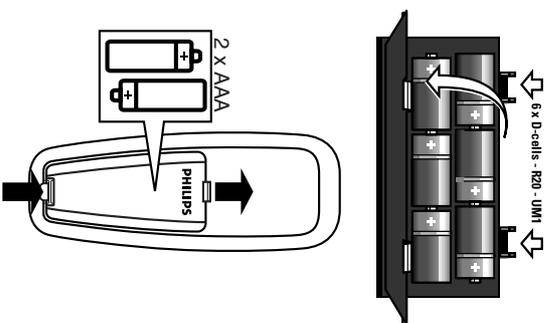
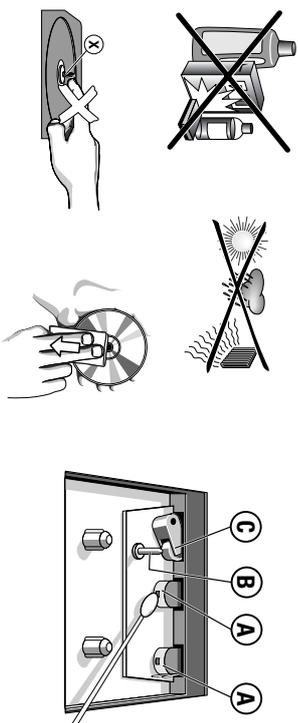
EXPANUM

PHILIPS

AL/JW-452



<p>2</p>	<p>6</p>
<p>3</p>	<p>7</p>
<p>4</p>	<p>8</p>
<p>5</p>	<p>9</p>



Mexico

Es necesario que lea cuidadosamente su instructivo de manejo.



Máquina de sonido de MP3-CD

Modelo:
AZ 3067/01

Alimentación:
110-127/220-240 V; ~50-60 Hz

Consumo:
24 W

Importador:
Philips Mexicana, S.A. de C.V.

Domicilio:
Av. La palma No. 6

Col. San Fernando la Herradura, Huixquilucan

Edo. de México C.P. 52784

Tel. 52 69 90 00

Philips Electronics Hong Kong Ltd.

China

Exportador:
País de Origen:
N° de Serie:

Localidad y Teléfono:

**LEA CUIDADOSAMENTE ESTE INSTRUCTIVO
ANTES DE USAR SU APARATO.**

AVISO IMPORTANTE

Philips Mexicana, S.A. de C.V. no se hace responsable por daños o desperfectos causados por:

- *Maltrato, descuido o mal uso, presencia de insectos o roedores (cucarachas, ratones etc.).*
- *Cuando el aparato no haya sido operado de acuerdo con el instructivo del uso, fuera de los valores nominales y tolerancias de las tensiones (voltaje), frecuencia (ciclaje) de alimentación eléctrica y las características que deben reunir las instalaciones auxiliares.*
- *Por fenómenos naturales tales como: temblores, inundaciones, incendios, descargas eléctricas, rayos etc. o delitos causados por terceros (choques asaltos, riñas, etc.).*

Español

ACCESORIOS INCLUIDO

- cable de alimentación de CA
- control remoto

PANELES SUPERIOR Y DELANTERO (Véase [1])

- — conector de auriculares estéreo de 3,5 mm
Consejos prácticos: Los *altavoces* se silenciarán cuando los auriculares estén conectados al aparato.
- AUX — LINE-IN jack de 3,5mm para conectar esta equipo a una entrada de su equipo adicional externo.
- STANDBY ⏻ — interruptor de encendido/apagado
- Selector de fuente — selecciona la función CD(MP3)/TUNER/AUX/TAPE
- IR Sensor — sensor infrarrojo para control remoto
- Teclas del grabador de cassette
- RECORD ● — inicia la grabación
- PLAY ▶ — inicia la reproducción

SEARCH ◀◀/▶▶ — rebobina rápidamente/ rebobina la cinta

STOP•OPEN ■▲

- abre el compartimento del cassette
- para la cinta

PAUSE ■ — hace una pausa en la reproducción o grabación

- OPEN•CLOSE — pulse para abrir/ cerrar la puerta del CD.
- DBB — activa y desactiva la intensificación de graves. DBB1 o DBB2
- VOLUME — para ajustar el nivel del volumen

- FM•MW

TUNER: selecciona la banda de ondas MP3: muestra información del MP3-CD

- Controles de navegación
PRESET (ALB/ PRE) +, - (abajo, arriba) —

MP3-CD sólo : selecciona el álbum anterior/posterior

TUNER : selecciona una emisora.

- — para la reproducción de CD;

— borra un programa de CD

SEARCH ◀◀ ▶▶ —

CD/MP3: — realiza búsquedas hacia atrás y hacia delante en una pista;

— salta al principio de una pista actual / anterior / posterior

TUNER: sintoniza emisoras de radio (abajo, arriba)

CONTROLES

MODE — selecciona diferentes modos de reproducción: por ejemplo, **REPEAT** o **SHUFFLE** al azar

▶▶ ■ — inicia o hace una pausa en la reproducción de CD

- PROGRAM —

CD/MP3: programa pistas y revisa el programa;

Tuner: programa emisoras de radio preestablecidas

- Pantalla — muestra el estado del aparato

PANEL TRASERO

- Antena telescópica — mejora la recepción de FM
- Selector de tensión — (algunas versiones solamente) ajustar de acuerdo con la tensión local 110/220V antes de enchufarlo en el aparato
- AC MAINS — entrada para cable de alimentación
- Compartimento de pilas — para 6 pilas, tipo R-20, UMI o células D

CONTROL REMOTO (Véase [1])

- CD — interruptor de encendido y selecciona fuentes de sonido de CD/MP3
- ⏻ — pone el aparato al modo de espera/enciende el aparato funciona con CA. (Apaga el aparato solamente si está alimentado por pila).
- VOLUME +, - ajusta el nivel del volumen (arriba, abajo)
- SHUFFLE — selecciona los modos de SHUFFLE
- DBB — activa y desactiva la intensificación de graves. DBB1 o DBB2
- ▶▶ ■ — inicia / hace una pausa en la reproducción del CD
- SEARCH ◀◀ ▶▶ — realiza una búsqueda hacia atrás/hacia delante en una pista
- BAND — selecciona banda de onda
- PRESET (ALB/ PRE) ▲ ▼ —
MP3-CD sólo : selecciona el álbum anterior/posterior
- TUNER : selecciona una emisora.
- TUNING +, - (abajo, arriba) — sintoniza emisoras de radio
- TUNER — interruptor de encendido y selecciona la fuente de sonido de sintonización
- — para la reproducción del CD; — borra un programa de CD
- ▶, ▶▶ — salta al principio de una pista actual/ anterior/ siguiente
- MUTE — interrumpe/reanuda el sonido.
- REPEAT — selecciona los modos de repetición

ALIMENTACIÓN

PRECAUCIÓN

La utilización de controles, ajustes o procedimientos diferentes de los descritos en este documento pueden causar peligrosa exposición a la radiación u otros peligros.

RED ELÉCTRICA

Siempre que sea conveniente, utilice la red eléctrica para conservar la carga de la pila. Asegúrese de desenchufar el cable de alimentación del aparato y del tomacorriente de pared antes de colocar las pilas.

Pilas (no incluidas)

- Coloque 6 pilas, tipo R-20, UM-1 o D-cells, (preferiblemente alcalinas) con la polaridad correcta. (Véase [A])

Control remoto

- Coloque 2 pilas, tipo AAA, R03 o UMD (preferiblemente alcalinas). (Véase [A])

La utilización incorrecta de pilas puede causar el escape de electroлита y corroer el compartimento o hacer que las pilas revienten.

- No mezcle tipos de pilas: por ejemplo, alcalinas con carbón zinc. Utilice solamente pilas del mismo tipo en el aparato.
- Cuando coloque pilas nuevas, no mezcle pilas viejas y nuevas.
- Las pilas contienen sustancias químicas por lo tanto deben desecharse correctamente.

Utilización de corriente CA

- Compruebe si el tipo de corriente mostrado en la placa de especificaciones situada debajo de la base del aparato corresponde a su red eléctrica local. En caso contrario, consulte al vendedor o al centro de servicio del aparato.
- Si su aparato está equipado con un selector de tensión, ajuste el selector de acuerdo con la red eléctrica local.
- Conecte el cable de alimentación al tomacorriente de pared.
- Para desconectar el aparato de la red eléctrica, desenchúfelo del tomacorriente de pared.

FUNCIONES BÁSICAS

Auto-Standby mode

Cuando un CD ha alcanzado el final de la reproducción y permanece en la posición de parada durante más de 15 minutos, el aparato se apaga automáticamente para ahorrar corriente.

La placa de especificaciones está situada debajo de la base del aparato.

FUNCIONES BÁSICAS

Encendido y apagado y selección de funciones del aparato

- 1 Pulse ⏻ para encenderlo.

- 2 Pulse Selector de fuente una vez o más para seleccionar: función de CD (MP3), TUNER, AUX o TAPE.

- 3 Pulse ⏻ para apagar el aparato.

Consejos prácticos:

- Para cambiar de la función de TAPE a la de CD, TUNER o AUX, o cuando está apagado el aparato: en primer lugar, asegúrese de que pulsa la tecla STOP ■ de la cinta para parar la reproducción y que todas las teclas del cassette estén salidas.
- El tono, los ajustes de sonido, las emisoras preestablecidas y el nivel del volumen (hasta un nivel de volumen máximo de 20) se conservarán en la memoria del aparato.

Ajuste del volumen y el sonido

- Ajuste el volumen con el control VOLUME. —> La pantalla muestra el nivel del volumen 1-4 y un número de 0-32. (Véase [2])

Ajuste de graves

- Existen tres opciones DBB (Dynamic Bass Boost):
- **OFF:** sin realce de graves
 - **DBB1:** mejora moderada de graves
 - **DBB2:** fuerte mejora de graves
- Pulse Selector de DBB una o más veces para seleccionar las opciones del ajuste de graves: —DBB1, 2 aparece cuando DBB está activado

SINTONIZADOR DIGITAL

MUTE: Cómo interrumpir la reproducción de sonido

1. Pulse **MUTE** en el control remoto para interrumpir instantáneamente la reproducción de sonido.
→ La reproducción continúa sin sonido y **MUTE** destiela en la pantalla.
2. Para reactivar la reproducción de sonido, puede:
 - pulsar **MUTE** de nuevo;
 - ajustar los controles de volumen;
 - cambiar la fuentes de sonido

SINTONIZADOR DIGITAL

Sintonización de emisoras de radio

1. Pulse \odot para activarlo, y pulse **Selector de fuente** para seleccionar **TUNER** (o el control remoto **TUNER**).
 - Aparece brevemente **TUNER** y después la frecuencia, la banda de onda de la emisora y, si está programado, un número de emisora preestablecida. (Véase [3])
2. Pulse **FM•MW** una vez o más para seleccionar la banda de onda. (o el control remoto **BAND**)
3. Pulse y mantenga apretado **SEARCH** $\leftarrow \rightarrow$ (o el control remoto **TUNING - , +**) hasta que la frecuencia mostrada en la pantalla cambie.
 - La radio se sintoniza automáticamente a una emisora de recepción suficientemente potente. La pantalla muestra **SEARCH** durante la sintonización automática.
4. Repita los pasos 2-3, si es necesario, hasta encontrar la emisora deseada.
- Para sintonizar una estación de poca potencia, pulse $\leftarrow \rightarrow$ o $\rightarrow \leftarrow$ brevemente y repetidamente hasta obtener la recepción óptima.

Para mejorar la recepción de radio:

- Para **FM**, extienda, incline y gire la antena telescópica. Reduzca su longitud si la señal es demasiado potente.
- Para **MW**, el aparato utiliza una antena incorporada. Oriente esta antena girando todo el aparato.

Programación de emisoras

Puede almacenar hasta 30 emisoras de la memoria, manualmente o automáticamente (Autostore).

SINTONIZADOR DIGITAL

Programación manual

1. Sintonice la emisora deseada (Véase **Sintonización de emisoras de radio**).
 2. Pulse **PROGRAM** para activar la programación.
→ Visualizador **program** la programación parpadeará.
 3. Pulse **PRESET (ALB/ PRE) ▲, ▼** una o más veces para asignar un número del 1 al 30 a esta emisora.
 4. Press **PROGRAM** para confirmar.
→ Se muestra el número de emisora presintonizada, la banda de ondas y la frecuencia.
 5. Repita los pasos 1-4 para almacenar otras emisoras.
- Consejos prácticos: Puede borrar una emisora preestablecida almacenando otra frecuencia en su lugar.*

Autostore - almacenamiento automático

Autostore inicia automáticamente la programación de emisoras a partir de la emisora preestablecida 1. Todas las emisoras preestablecidas anteriormente, es decir, manualmente, se borrarán.

- Pulse y mantenga apretado **PROGRAM** hasta que la pantalla muestre **FLIGHTSTORE**.
- Las emisoras disponibles se programan.
- Cuando todas las emisoras estén almacenadas, la primera emisora preestablecida almacenada automáticamente se iniciará automáticamente.

Para escuchar una emisora preestablecida o almacenada automáticamente

Pulse los botones **PRESET (ALB/ PRE) ▲, ▼** una vez o más hasta que aparezca la emisora preestablecida deseada.

SINTONIZADOR DIGITAL

Rejilla cambiabile de sintonización (no en todos los modelos)

En Norteamérica y Sudamérica el paso de sintonización entre canales adyacentes de las ondas AM y FM es de 10kHz y 100 kHz respectivamente. En el resto del mundo es de 9 kHz y 50 kHz. Normalmente el paso de frecuencia para su área viene ya preseleccionado de fábrica. De no serlo as:

1. Seleccione la función de **TUNER**, y después pulse \odot para apagar el aparato.
2. Para cambiar su rejilla de sintonización:
 - Para **9KHz/50KHz**,
 - En el aparato, pulse y mantenga apretado **PRESET - y FM•MW**;
 - Simultáneamente, pulse \odot para encenderlo.

Para **10KHz/100KHz**

- En el aparato, pulse y mantenga apretado **PRESET - y DBB**;
 - Simultáneamente, pulse \odot to para encenderlo.
- La pantalla muestra brevemente **TU 9K** o **TU 10K**, respectivamente.

3. Deje de pulsar **PRESET - y FM•MW** o **PRESET - y DBB**.

4. Pulse \odot para apagar el aparato, después \odot de nuevo para encenderlo.

→ Recepción de radio quedarán reconfiguradas.

Consejos prácticos: Todas las emisoras preajustadas se perderán y deberán programarse de nuevo.

REPRODUCTOR DE MP3-CD/ CD

SOBRE EL MP3

La tecnología de compresión de música MP3 (MPEG Audio Layer 3) reduce de forma significativa los datos digitales de un CD de audio manteniendo al mismo tiempo la misma calidad de sonido que un CD.

- **Como conseguir archivos de música:** Puede descargar archivos de música legales de Internet en el disco duro de su ordenador, o puede crearlos desde sus propios CDs de audio. Para esto último, inserte un CD de audio en la unidad de CD-ROM de su ordenador y convierta la música utilizando un codificador de software apropiado. Para lograr una buena calidad de sonido, se recomienda una velocidad de bit de 128 kbps o más alta para archivos de música MP3.

- **Como hacer un CD-ROM con archivos MP3**
Utilice la grabadora de CD de su ordenador para grabar («quemar») los archivos de música de su disco duro a un CD-ROM.

Consejos útiles:

- Asegúrese de que los nombres de los archivos de MP3 terminen con *.mp3*.
- Número total de archivos de música y álbums: alrededor de 350 (con un típico nombre de archivo de una longitud de 20 caracteres).
- Le nombre de fichiers de musique qui peut être lu dépend de la longueur des noms de fichiers. Plus de fichiers seront reconnus si les noms des fichiers sont courts.

REPRODUCTOR DE MP3-CD / CD

Reproducción de un CD

Este reproductor de CD reproduce discos de audio incluyendo CD-R/RWs y MP3 CD-ROMs.

- No es posible reproducir CD-I, CDV, VCD, DVD o CDs de ordenador.
- 1. Pulse **STANDBY ON** \odot para activarlo. Seleccione la fuente **CD** (o el control remoto **CD**).
- 2. Pulse **OPEN•CLOSE** abra la puerta del CD.
- **CD** \square **OPEN** aparece visualizado cuando se abre la puerta del CD.
- 3. Introduzca un CD con la parte impresa hacia arriba y pulse **OPEN•CLOSE** para cerrar la puerta del CD.

→ **REPI** aparece en pantalla cuando el reproductor analiza el contenido del CD.

— La lectura del contenido de un MP3 CD puede tardar más de 10 segundos.

→ Disco de audio: El número total de pistas y el tiempo total de reproducción aparecerán.

CD MP3. Aparecerán el número total de álbums y de pistas.

4. Pulse \blacktriangleright **II** para iniciar la reproducción.

→ **MP3 CDs solamente**: La pantalla muestra la información de álbum/pista (si esta información ID3 tag está disponible).

Consejos útiles:

— Durante la reproducción de un disco con pistas de CD de audio y archivos MP3, las pistas del CD de audio se reproducirán primero.

— "0" se muestra como número de álbum, si no ha organizado los archivos MP3/WMA en ningún álbum del disco.

5. Para hacer una pausa en la reproducción pulse \blacktriangleright **II**.

Pulse \blacktriangleright **II** de nuevo para reanudar la reproducción. → el tiempo transcurrido en la reproducción parpadea durante la pausa. (Véase [A])

6. Para parar la reproducción del CD, pulse \blacksquare .

✓ **Consejos prácticos**: La reproducción de MP3-

CD/CD también se para cuando:

- la puerta del CD está abierta;
- el CD ha llegado al final;
- se selecciona fuente de sintonizador, AUX, o cinta.

Información en pantalla (MP3 CDs solamente)

El ID3 tag es parte de un archivo MP3 y contiene información de pista variada, como el título de pista o el nombre del intérprete.

- Durante la reproducción, pulse el botón **FM•MW** brevemente y repetidamente para ver la información de texto.

— La pantalla muestra \square **ID3** **TR5** si no información ID3 tag disponibles.

Consejos útiles:

— Complete la información ID3 tag con su codificador de software MP3 antes de grabar el CD MP3.

Selección de una pista diferente

- Pulse **SEARCH** \blacktriangleleft \blacktriangleleft \blacktriangleright \blacktriangleright | o el control remoto \blacktriangleleft \blacktriangleleft \blacktriangleright \blacktriangleright | repetidamente hasta que la pista deseada aparezca en la pantalla.

MP3 CDs solamente:

Pulse primero **ALBUM/ PRESET** — 0 + para seleccionar el álbum deseado.

• En la posición de pausa/parada, pulse \blacktriangleright **II** para iniciar la reproducción.

Consejos prácticos:

— En modos de reproducción aleatoria (Shuffle), al pulsar \blacktriangleleft se regresa únicamente al inicio de la pista actual.

Localización de un pasaje dentro de una pista

1. Durante la reproducción, pulse y mantenga apretado **SEARCH** \blacktriangleleft \blacktriangleleft or \blacktriangleright \blacktriangleright (o el control remoto \blacktriangleleft \blacktriangleleft or \blacktriangleright \blacktriangleright) → El CD se reproduce a alta velocidad y bajo volumen.
 - No se oye ningún sonido durante búsqueda rápida hacia adelante/atrás en MP3.

2. Cuando reconoce el pasaje que quiere, suelte \blacktriangleleft \blacktriangleleft or \blacktriangleright \blacktriangleright para reanudar la reproducción normal.

→ La reproducción normal continúa desde esta posición.

AUX

Programación de números de pista

En la posición de parada, selección y almace-ne sus pistas de CD en el orden deseado. Es posible almacenar hasta 20 pistas en la memoria.

1. Pulse \blacktriangleleft \blacktriangleleft or \blacktriangleright \blacktriangleright (o el control remoto \blacktriangleleft \blacktriangleleft or \blacktriangleright \blacktriangleright) en el aparato para seleccionar el número de pista deseado.

MP3-CD only:

• Pulse primero **ALBUM/ PRESET** — 0 + para seleccionar el álbum deseado.

2. Pulse **PROGRAM**.

→ **PR05** y se muestra el número de pistas memorizadas. (Véase [5])

→ El display muestra: **PROG** y el número de la pista seleccionada. (Véase [6])

3. Repita los pasos 1-2 para seleccionar y almacenar todas las pistas deseadas.

4. Para comenzar la reproducción de un programa de CD, pulse \blacktriangleright **II**.

Consejos útiles:

— Para añadir pistas adicionales al programa, pulse **PROGRAM** durante la reproducción normal.

— Si pulsa **SELECT TRFLX** y no hay una pista seleccionada, aparecerá **PROGRAM** en la pantalla.

— Pantalla: **FILL** si intenta programar más de 20 pistas.

Revisión del programa

- En la posición de parada, pulse y mantenga apretado **PROGRAM** hasta que la pantalla muestre todos sus números de pistas almacenadas en secuencia.

Consejos útiles:

— El display muestra: \square **PR05** si no se ha programado ninguna pista.

Borrado de un programa

Puede borrar el programa:

- Pulsando \blacksquare dos veces durante la reproducción o una vez en la posición stop.
 - Pulsando **STANDBY ON** \odot ;
 - selección otra fuente de sonido;
 - la puerta del CD está abierta;
- **CLERR** aparece brevemente y **program** desaparece.

GRABADOR DE CASSETTE

Diferentes modos de reproducción: SHUFFLE y REPEAT (Véase [7] - [8])

Puede seleccionar y cambiar los diversos modos de reproducción antes o durante la misma, y combinar los modos con **PROGRAM**.

shuffle - pistas del CD/ programa entero se reproducen en orden aleatorio (al azar)

repeat all shuffle - para repetir el CD/ programa entero continuamente en orden aleatorio

repeat all - repite el CD/ programa entero

repeat - reproduce la pista actual continuamente

1. Para seleccionar el modo de reproducción, pulse **MODE** una o más veces. (o el control remoto **SHUFFLE / REPEAT**).

2. Pulse \blacktriangleright **II** para iniciar la reproducción si está en la posición de parada.

- Si ha seleccionado **shuffle**, la reproducción comienza automáticamente.

3. Para seleccionar la reproducción normal, pulse **MODE** repetidamente hasta que los diversos modos dejen de aparecer.

— También puede pulsar \blacksquare para cancelar el modo de reproducción.

AUX (Cable audio no incluidas) (Véase [9])

Esta clavija de 3,5mm le permite conectar otros aparatos de audio a su equipo, por ejemplo un reproductor de MP3-CD.

1. Pulse \odot para activarlo y después **Selector de fuente** para seleccionar **AUX**.

→ Pantalla: muestra **AUX PHILIPS** se desplaza

2. Utilice un cable de audio para conectar la clavija **AUX** a la clavija **LINE OUT**/auriculares de sus aparatos externos.

3. Para evitar la distorsión del sonido, disminuya el volumen de los aparatos externos.

4. Para ajustar el sonido y el volumen, utilice los mandos del sonido de sus aparatos externos y el AZ3067.

GRABADOR DE CASSETTE

GRABADOR DE CASSETTE

Reproducción de cassette

1. Pulse **⏪** para activarla y después **SOURCE** para seleccionar **TAPE**.
→ Pantalla: muestra **TFPE** durante la operación de cinta.
2. Coloque un cassette y cierre la puerta.
3. Pulse **PLAY** ▶ para iniciar la reproducción.
4. Para hacer una pausa, pulse **PAUSE II**. Vuelva a pulsar para continuar.
5. Press **SEARCH** ◀◀ 0 ▶▶ para rebobinar rápidamente la cinta.
6. Para parar la cinta, pulse **STOP/OPEN** ■▲.

Consejos prácticos:

- Durante la reproducción, las teclas salen automáticamente al final de la tapa. Y el aparato se apaga, excepto si se ha activado el modo de pausa **II**.
- Durante el rebobinado rápido, las teclas del casete no se liberarán hasta llegar al final de la cinta. Para desconectar el aparato, asegúrese de que se han soltado las teclas.

INFORMACIÓN GENERAL SOBRE LA GRABACIÓN

- La grabación se permite siempre que no se infrinjan derechos de copyright u otros derechos de terceros.
- Para grabar, utilice solamente cassettes de tipo **NORMAL** (IEC tipo I) en las que todavía no se hayan roto las lengüetas. Esta platina no es adecuada para grabar cassettes tipo **CHROME** (IEC II) o **METAL** (IEC IV).
- El mejor nivel de grabación se ajusta automáticamente. La alteración de los controles **VOLUME** o **BASS** no afecta la grabación.
- Para proteger una cinta contra borrado accidental, rompa las lengüetas. Si quiere volver a grabar, cubra los espacios dejados por las lengüetas con un trozo de cinta adhesiva.

Inicio sincronizado de grabación de CD

1. Seleccione la función de CD.
 2. Inserte un CD y, si lo desea, los números de pista del programa.
 3. Abra la puerta del cassette.
 4. Inserte una cinta adecuada en la platina de cassette y cierre la puerta.
 5. Pulse **RECORD** ● para iniciar la grabación.
– La reproducción del programa de CD empieza automáticamente desde el principio del programa. No necesita iniciar el reproductor de CD por separado.
→ Para seleccionar y grabar un pasaje particular dentro de una pista de CD:
 - Pulse **◀◀** o **▶▶**. Suelte el control cuando reconozca el pasaje que desea.
 - Para hacer una pausa en la reproducción de CD, pulse **▶II**.
 - La grabación empieza en este punto exacto de la pista cuando pulsa **RECORD** ●.
 6. Para hacer una pausa en la grabación, pulse **PAUSE II**. Pulse **PAUSE II** de nuevo para reanudar la grabación.
 7. Para parar la grabación, pulse **STOP/OPEN** ■▲.
- #### Grabación de la radio
1. Sintonice la emisora deseada (Véase Sintonización de emisoras de radio).
 2. Siga los pasos 3-7, bajo inicio sincronizado de grabación de CD.

MANTENIMIENTO Y SEGURIDAD

Mantenimiento y seguridad (Véase 10)

Reproductor de CD y manipulación de CD

- Si el reproductor de CD no puede leer CDs correctamente, utilice un CD de limpieza para limpiar la lente antes de llevar el aparato a que se repare.
 - La lente del reproductor de CD no debe tocarse nunca!
 - Cambios repentinos en la temperatura circundante pueden causar condensaciones en la lente de su reproductor de CD. Entonces no es posible reproducir un CD. No intente limpiar la lente; deje el aparato en un entorno cálido hasta que la humedad se evapore.
 - Cierre siempre la puerta del CD para evitar que se acumule polvo en la lente.
 - Para limpiar el CD, pásese un trapo suave sin pelusilla en línea recta desde el centro hasta el borde. No utilice agentes de limpieza ya que pueden dañar el disco.
 - No escriba nunca en un CD ni le pegue etiquetas.
- #### Mantenimiento de la platina de cinta
- Para asegurar una grabación y una reproducción de buena calidad en la platina de cinta, limpie las piezas (A), (B) y (C) de la forma mostrada, una vez al mes. Para limpiar la platina, utilice una bola de algodón ligeramente humedecida con alcohol o un líquido especial de limpieza de cabeza.
1. Abra la puerta del cassette.
 2. Pulse **PLAY** ▶ y limpie el rodillo (C).
 3. Pulse **PAUSE II** y limpie las cabezas (A) y el capstan (B).
 4. Después de la limpieza, pulse **STOP/OPEN** ■▲.

Información de seguridad

- Coloque el aparato sobre una superficie firme y lisa para que no se tambalee.
- No exponga el aparato, las pilas, los discos compactos a la humedad, lluvia, arena o al calor excesivo emitido por las calefactores o la luz del sol directa.
- Los aparatos no deben exponerse a las gotas o salpicaduras.
- No cubra el aparato. Para evitar el sobrecalentamiento se necesita dejar una distancia mínima de 15 cms. entre las rejillas de ventilación y las superficies de los alrededores y obtener así una ventilación adecuada.
- No se debe obstrucir la ventilación cubriendo los orificios de ventilación con artículos, como periódicos, manteles, cortinas, etc..
- No debe colocar ninguna fuente de llamas, como una vela encendida, sobre el aparato.
- No debe colocar ningún objeto con líquido, como por ejemplo un jarrón, sobre el aparato.
- Los mecanismos del aparato contienen soportes de autolubricación y no se deberá engrasarlos o lubricarlos.
- Para limpiar el aparato, utilice una gamuza suave ligeramente. No utilice productos de limpieza que contengan alcohol, amoníaco, bencina o abrasivos, ya que podrían dañar la carcasa.

Información medioambiental

Hemos hecho todo lo posible para reducir el material de embalaje y que sea fácil separarlo en 3 materiales: cartón, poliestireno expansible, polietileno. Su aparato está formado por materiales que pueden reciclarse si son desmontados por una compañía especializada. Observe las normas locales relacionadas con el desecho de material de embalaje, pilas agotadas y equipo antiguo.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si ocurre un fallo en el aparato, antes de llevarlo a que se repare compruebe los puntos detallados a continuación. Si no puede resolver un problema siguiendo estos consejos, consulte al vendedor o centro de servicio del aparato.

ADVERTENCIA: ¡No abra el aparato ya que existe el riesgo de sacudida eléctrica! No debe intentar reparar el aparato usted mismo bajo ninguna circunstancia, ya que esto anularía la garantía.

No sonido / potencia

- El volumen no está ajustado
- Ajuste el volumen
- El cable de alimentación no está conectado correctamente
- Conecte el cable de CA correctamente
- Las pilas están agotadas / mal colocadas
- Coloque pilas (nuevas) correctamente
- Auriculares conectados al aparato
- Desconecte los auriculares

– Descarga / interferencia electrostática

- Desenchufe el aparato. Si hay pilas colocadas, extraiga las pilas del compartimento correspondiente. Pulse y mantenga pulsado **STANDBY**  durante 10 segundos, después vuelva a enchufar / sustituya las pilas, e intente activar el aparato de nuevo.

- El CD contiene archivos no musicales
- Pulse **SEARCH**  or  una o más veces para saltar a una pista musical del CD, en vez de un archivo con información

Fuerte zumbido o ruido de radio

- Interferencia eléctrica: aparato demasiado cerca de TV, VCR u ordenador
- Aumente la distancia

El control remoto no funciona correctamente

- Pilas agotadas/colocadas incorrectamente
- Coloque pilas (nuevas) correctamente
- La distancia/el ángulo entre el control remoto y el aparato es excesiva
- Reduzca la distancia/el ángulo

Mala recepción de radio

- Señal de radio débil
- FM / MW: Ajuste de la antena telescópica de FM / MW

Indication NF I15C

- El CD-R(W) es virgen o no está bien acabado
- Utilice un CD-R(W) acabado

Indication

INSERT I15C / CHECK I15C / I15C ERROR

- No hay un CD colocado
- Coloque un CD
- CD muy rayado o sucio
- Cambie / limpie CD, véase Mantenimiento
- Lente de láser empañada
- Espere a que la lente se desempañe

El CD salta pistas

- CD dañado o sucio
- Cambie o limpie el CD
- La función shuffle o program está activada
- Desactive la función shuffle / program

El sonido salta durante la reproducción de MP3

- El fichero MP3 fue creado a un nivel de compresión superior a 320 kbps
- Utilice un nivel de compresión inferior para grabar pistas de CD en un formato MP3
- El CD está dañado o sucio
- Cambie o limpie el CD

Mala calidad de sonido de cassette

- Polvo y suciedad en las cabezas, etc.
- Limpie las piezas de la platina, véase Mantenimiento
- Utilización de tipos de cassette incompatibles (METAL o CHROME)
- Utilice solamente NORMAL (IEC I) para grabación

La grabación no funciona

- La lengüeta o lengüetas del cassette pueden estar rotas
- Aplique cinta adhesiva sobre el espacio dejado por la lengüeta rota

POLIZA DE GARANTIA ESTA POLIZA ES GRATUITA

Este aparato ha sido cuidadosamente diseñado y se ha fabricado con los mejores materiales bajo un estricto control de calidad, garantizando su buen funcionamiento por los periodos establecidos según el aparato (ver lista en la parte inferior) **a partir de la entrega del aparato al consumidor.**
Esta póliza incluye la reparación o reposición gratuita de cualquier parte o componente que eventualmente fallase y la mano de obra necesaria para su reparación, misma que se hará efectiva en cualquiera de nuestros centros de servicio autorizados en el país.

Si su aparato llegase a requerir de nuestro servicio de garantía, acuda al centro de servicio más cercano a su domicilio, de tener alguna duda por favor llame a nuestra **CENTRAL DE SERVICIO** al Tel.: 52 69 90 86, y en el interior del país LADA sin costo al 01 800 506 92 00 en donde le indicaremos el centro de servicio autorizado más cercano a su domicilio.

PHILIPS MEXICANA S.A. de C.V. a través de sus centros de servicio autorizados **reparará y devolverá a usted su aparato en un plazo no mayor a 20 días hábiles**, contados a partir de la fecha de ingreso, impresa en la orden de servicio de cualquiera de nuestros centros de servicio autorizados.
La garantía de esta póliza cubre cualquier desperfecto o daño eventualmente ocasionado por los trabajos de reparación y/o traslado del aparato en el interior de nuestros centros de servicio autorizados.

Esta póliza sólo tendrá validez, si está debidamente requisitada, sellada por la casa vendedora, en caso de extravío de esta póliza, podrá hacer efectiva su garantía con la presentación de su factura de compra.

ESTA POLIZA NO SE HARA EFECTIVA EN LOS SIGUIENTES CASOS:

- Cuando el aparato sea utilizado en condiciones distintas a las normales.
- Cuando el aparato no haya sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que se le acompaña.
- Cuando la causa de la falla o mal funcionamiento sea consecuencia de una reparación inadecuada o alteración producida por personas no autorizadas por PHILIPS MEXICANA S.A. de C.V.

PERIODOS DE GARANTIA

- 36 MESES.** – Monitores para computadora.
- 12 MESES.** – Televisores con y sin reproductor de video digital DVD, videocassetas, reproductores de discos de video digital DVD, grabadores reproductores de disco de video digital DVD, grabadores reproductores de disco compacto, video proyectores (excepto la lámpara), cámaras de video, decodificadores de señal (RD), televisores para hotel, sistemas de observación, televisores de proyección, teléfonos celulares, pagers, sistemas de audio, microistemas de audio, equipos modulares, sintonizadores, facsimils, INB, antenas de recepción de satélite, DVD ROM, CDR ROM y CDRW ROM para computadora.
- 6 MESES.** – Radiograbadores con y sin reproductor de disco compacto, reproductores de cassette portátil, reproductores de disco compacto portátil, radio relojes, radios A.M./F.M., reproductores de audio digital MP3 (internet), auto esteros y teléfonos inalámbricos.
- 3 MESES.** – Accesorios, controles remotos, bocinas, cinta para fax y para cámaras de videoconferencia.



MC-719-ARCO

Philips Mexicana, S.A. de C.V.

Producto Importado por:

Philips Mexicana, S.A. de C.V.
Av. La Palma No. 6
Col. San Fernando, La Herradura
Huixquilucan, Edo. de México C. P. 52784
Tel. 52 69 90 00

Información General

Centro de Información al Consumidor
Lada 01 800 504 62 00

CENTRAL DE SERVICIO

Tel. 52 69 90 86
Lada 01 800 506 92 00

La presente garantía contará a partir de:

D/A _____ MES _____ AÑO _____

En caso que en su producto se produzca alguna falla, acuda al centro de servicio más cercano a su domicilio (según listado de talleres), de tener alguna duda, por favor llame a nuestra CENTRAL DE SERVICIO, en donde con gusto le atenderemos.

Así mismo, cuando requiera, refacciones y partes originales para su producto, acuda a los centros de servicio. Para hacer efectiva la garantía de su producto, es necesario que presente usted esta póliza debidamente requisitada o de lo contrario, presentar su factura de compra.

CENTROS DE SERVICIO

Ciudad	EDO	Calle y N°	Colonia	C.R.	Nombre Comercial	Lada	Teléfono	Fax
Acapulco	GRO	Av. Revolución N° 28	M. Aleman	39300	Servicio Electronico Profesional	744	83 32 96	—
Cd. Juarez	CHIH.	Rancho el Bebero 3011	Padena Dorada	32610	Teleserwico Dominguez	656	18 21 28	18 21 28
Reynosa	TAMP.	Tiburco Garza N° 401	Rodriguez	88630	Teleserwico Pope	899	22 59 86	—
Chihuahua	CHIH.	Trañañ y Rades N° 3032-A	Sant Felipe	31240	Zener Electronica	614	14 01 16	14 33 51
Colima	COL.	Francisco I. Madero N° 426	Centro	28000	TV Antenas de Colima	312	403 01	403 01
Colima	SIN.	Venustiano Carranza N° 140-A Nte.	Centro	80090	Etereo Voz	667	16 15 10	—
Guadaluajara	JAL.	Av. Vallarta N° 2350	Ladron de Guevara	44600	Lescom S.A. de C.V.	33	616 18 88	615 72 62
Leon	GTO.	Herrandez Alvarez N° 726	San Juan de Dios	37480	Tecnicos Especializados	477	70 26 99	15 58 64
Merida	YUC.	Calle 70 N° 443 X 49 Dpto. 8	Centro	97000	Servicentro	999	28 59 05	23 39 97
Mexical	B.C.N.	Calleza Cahuemuc N° 816-2	Cahuemuc Norte	21200	Baja Electronics	686	61 98 08	—
Mexico	D.F.	Norte 1 D N° 4634	Defensores de la Republica	7780	Tecnologias y Servicio S.A. de C.V.	55	5368 30 21	5368 30 21
Mexico	D.F.	Calle Valipo N° 1045-03 Esq. Pte. 124	Nueva Villajo	02300	Electronica Cyr S.A. de C.V.	55	567 19 92	56 79 62
Mexico	D.F.	Nicolas San Juan N° 806	Centro	03100	Centro de Servicio Electronico	81	336 25 02	5687 13 05
Monterrey	N.L.	Juan Hernandez N° 825 Nte.	Centro	64000	Plentery Centro Electronico S.A.	81	325 16 17	325 34 86
Morelia	MICH.	Lago de Pitzucun N° 500-A	Ventura Puente	58000	Mulisen Profesionales de Zimora	443	400 54 03	400 54 04
Oaxaca	OAX.	Hizares N° 207	Centro	68000	El Franctov 5 de RL de C.V.	951	647 37	472 97
Pachuca	HGO.	Fza. de las Americas Lote 28 Nucleo D	Valle de San River	42086	Frazeze Electronica	771	14 15 81	18 86 72
Puebla	PUE.	Av. 10 Nte. N° 2902-B	San Alejandro	72090	Selcom	222	48 77 64	31 63 77
Queretaro	QRO.	Bolivia 32	Lomas de Queretaro	76190	Electronica Zener	442	610 09	—
San Luis Potosi	S.L.P.	Dr. Salvador Nava N° 2755	Balcones del Valle	78280	Servicios Electronicos	444	534 07	—
Tampico	TAMP.	Laredo N° 105	Mahero	89060	Concesionario Philips Tampro	833	12 36 04	—
Tijuana	B.C.N.	Av. Negrete 1613	Centro	22000	Sistema Instaladores de Comunicacion	666	85 23 22	85 23 22
Toluca	EDO MEX.	Calle Toluca N° 505	Sanchez	50040	Concesionario Philips Toluca	722	14 83 09	1703 20 21
Torreon	COAH.	Mariano Lopez Ortiz N° 1126 Nte.	Centro	27000	Electronica Jonar	871	22 00 05	1702 19 76
Tuxtla Gutierrez	CHI.	10 Nte. Oca 153A	Centro	29000	KC-Video	961	18 19 08	—
Veracruz	VER.	Guerrero N° 1877 Entre Cortez y Canal	Centro	91700	Anua Comunicaciones	229	32 78 23	31 91 66
Villahermosa	TAB.	Sanchez Karmol N° 206	Centro	86000	Tecnicentro	993	14 31 36	14 61 67

NOTA: Los Centros que tengan (S) solo proporcionan Servicio y los que tengan (SR) venden Refacciones y proporcionan Servicio.